

15 de noviembre de 2006

AU 303/06 – Preso de conciencia / temor de tortura o malos tratos / hostigamiento / intimidación**BURUNDI Gabriel Rufyiri**

Gabriel Rufyiri, presidente de la organización no gubernamental Observatorio para la Lucha contra la Corrupción y la Malversación Económica (*L'Observatoire de Lutte contre la Corruption et les Malversations Economiques, OLUCOME*) ha sido aprehendido arbitrariamente y recluido de forma ilegal por acusar a miembros del gobierno burundés de malversar fondos. Amnistía Internacional considera que Gabriel Rufyiri es un preso de conciencia, encarcelado por ejercitar su derecho a la libertad de expresión.

Gabriel Rufyiri está recluido en la Prisión de Mpimba, en la capital, Bujumbura, acusado de difamación (*"imputations dommageables"*). Según informes, durante un periodo de varios meses, otros miembros del OLUCOME han recibido llamadas telefónicas anónimas en las que se les ha amenazado con matarlos y matar a sus familias a menos que dejen de trabajar en la organización. Además, de acuerdo con los informes, en una ocasión la oficina del OLUCOME fue ocupada por una banda de unos 30 hombres que impidieron que el personal saliera del edificio y agredieron físicamente a otro miembro de la organización. Los informes indican que a continuación los hombres obligaron al personal del OLUCOME a abandonar el edificio y cerraron las puertas con un candado para impedir que volvieran a entrar. En otra ocasión, un acto público fue disuelto por un grupo numeroso de hombres que, al parecer, iban encabezados por un hombre al que el OLUCOME había mencionado en otras acusaciones.

El OLUCOME parece haber sido seleccionado como blanco debido a su condena pública de la corrupción gubernamental en Burundi. Esta organización ha expresado su preocupación por las presuntas irregularidades ocurridas en la venta de un avión presidencial. Algunos grupos locales de defensa de los derechos han criticado la rapidez de la venta y se han quejado de que el gobierno no aceptara la oferta más alta, hecho que supuso una pérdida de 2 millones de dólares estadounidenses.

Además, poco antes el OLUCOME había criticado la presunta venta de 1.500 toneladas de legumbres en noviembre de 2005 y 1.800 barriles de aceite de palma en junio de 2006 a la policía nacional de Burundi. El OLUCOME afirmó que la presunta venta había estado plagada de irregularidades, y que le había costado al Estado más de 200 millones de francos burundeses (aproximadamente 300.000 dólares estadounidenses). Según informes, un comerciante local incriminado por el OLUCOME presentó una queja oficial a la Fiscalía General de la República (*Parquet Général de la République*) dos meses después de que el OLUCOME condenara los negocios irregulares.

Gabriel Rufyiri recibió su primera citación judicial el 30 de agosto de 2006. Dos días después, el fiscal general intervino directamente en el caso interponiendo un recurso de apelación. La vista ante el Tribunal de Apelación tuvo lugar el 22 de septiembre de 2006. Entonces se dictaron cargos adicionales contra Gabriel Rufyiri, que fue acusado oficialmente de difamación.

El 22 de septiembre, fecha de la vista, Gabriel Rufyiri llevaba recluido 21 días más del plazo legal de 48 horas estipulado en el art. 85 del Código de Procedimiento Penal. Todavía no se ha fijado fecha para su juicio.

INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA

Recientemente, las autoridades burundesas se han vuelto cada vez más autoritarias en su respuesta a las críticas que les dirigen los periodistas o las personas que defienden los derechos humanos. La detención de Gabriel Rufyiri forma parte de una oleada de casos de aprehensión arbitraria y reclusión ilegal de personas que simplemente han ejercitado su derecho a la libertad de expresión.

El OLUCOME ha criticado con frecuencia al gobierno por no haber detenido a los responsables de la malversación de fondos públicos. Los miembros de esta organización han manifestado regularmente que la malversación de fondos ha impedido que el gobierno garantice un nivel de vida más adecuado para la población indigente de Burundi. La organización ha denunciado al menos 1.500 casos de corrupción por un monto total aproximado de cien mil millones de francos burundeses (unos 100 millones de dólares estadounidenses) durante los últimos 12 años de la guerra civil que afectó a Burundi. El último grupo armado de oposición que quedaba en Burundi firmó un acuerdo de alto el fuego el 7 de septiembre de 2006.

ACCIONES RECOMENDADAS: Envíen sus llamamientos de modo que lleguen lo antes posible, en francés, inglés o en su propio idioma:

- expresando grave preocupación ante la detención del activista anticorrupción Gabriel Rufyiri por cargos de difamación, debidos, al parecer, a que ha acusado públicamente a las autoridades burundesas de corrupción y malversación de fondos;
- instando a las autoridades a devolverle la libertad de inmediato y sin condiciones, ya que se trata de un preso de conciencia, detenido únicamente por ejercitar su derecho a la libertad de expresión;
- exhortando a las autoridades a llevar a cabo con prontitud una investigación independiente y exhaustiva de los informes sobre actos de hostigamiento e intimidación dirigidos contra el personal del OLUCOME y a llevar a los responsables ante la justicia;
- pidiendo a las autoridades que dicten instrucciones claras para todos los servicios policiales y de inteligencia en el sentido de que los miembros del OLUCOME y sus familias deben recibir toda la protección a la que tienen derecho.

LLAMAMIENTOS A:

(Recientemente, la conexión telefónica entre el Secretariado Internacional de Londres y Burundi no ha sido muy buena. Si tienen dificultades para comunicarse, insistan o, en su defecto, utilicen las direcciones postales que se proporcionan más abajo.)

Presidente:

Président Pierre Nkurunziza

Président de la République

Boulevard de l'Uprona

Rohero I

BP 1870, Bujumbura, Burundi

Fax: +257 22 74 90

Tratamiento: Monsieur le Président / Excellency / Señor Presidente

Fiscal General de la República:

Procureur Générale de la République

Parquet Général

BP 105, Bujumbura, Burundi

Tratamiento: Monsieur le Procureur / Dear Procurator General / Señor Fiscal General

Presidente del Consejo Nacional para la Defensa de la Democracia - Fuerzas para la Defensa de la Democracia (CNDD-FDD)

Monsieur Hussein Radjabu

Permanence du parti CNDD-FDD

Bujumbura, Burundi

Fax: + 257 25 01 91

Correo-E: cndd-fdd@burundi-info.com

info@burundi-info.com

Tratamiento: Monsieur / Dear Sir / Estimado Señor

Portavoz del gobierno:

Monsieur Karenga Ramadhani

Ministre de l'information, de la Communication, des Relations avec le Parlement et Porte-Parole du
Gouvernement

2e Bdg de l'INSS

Chaussée Prince Rwagasore

BP 1080, Bujumbura, Burundi

Fax: + 257 22 17 66

+ 257 21 63 18

Tratamiento: Monsieur le Ministre / Dear Minister / Señor Ministro

COPIA A: los representantes diplomáticos de Burundi acreditados en su país.

ENVÍEN LOS LLAMAMIENTOS INMEDIATAMENTE. Consulten con el Secretariado Internacional o con la oficina de su Sección si van a enviarlos después del 27 de diciembre de 2006.